



## ***FRESHBOX 60***



***NÁVOD NA OBSLUHU***

## OBSAH

|                                            |    |
|--------------------------------------------|----|
| Úvod                                       | 3  |
| Generál                                    | 3  |
| Bezpečnostné pravidlá                      | 3  |
| Pravidlá skladovania a prepravy            | 3  |
| Záruka výrobcu                             | 3  |
| Konštrukcia jednotky a prevádzková logika  | 4  |
| Dodacia sada                               | 4  |
| Technické dáta                             | 5  |
| Pokyny na montáž a prevádzku               | 5  |
| Pripojenie k elektrickej sieti a ovládanie | 8  |
| Údržba                                     | 9  |
| Riešenie problémov                         | 9  |
| Preberací list                             | 10 |
| Osvedčenie o pripojení                     | 10 |
| Záručný list                               | 10 |

**BLAUBERG Ventilation GmbH** s potešením vám ponúka vašu pozornosť nová vysokokvalitná jednoizbová klimatizačná jednotka s rekuperáciou tepla FRESHBOX 60. Solídny tím vysoko kvalifikovaných odborníkov s dlhoročnými pracovnými skúsenosťami, technologickými inováciami v oblasti dizajnu a výroby, vysokokvalitnými komponentmi a materiálmi od špičkoví svetoví výrobcovia sa stali predpokladom najlepšej jednoizbovej klimatizačnej jednotky vo svojej triede.

## ÚVOD

Tento servisný návod obsahuje technický popis, technické listy, prevádzkové a montážne pokyny, bezpečnostné opatrenia a varovania pre bezpečnú a správnu prevádzku jednotky.

## VŠEOBECNÉ

Jednoizbová jednotka je navrhnutá pre efektívne zásobovanie energiou a odsávacie vetranie bytov, domov, chát a ďalších malých priestorov.

Jednotka je určená na montáž na stenu.

Jednotka je navrhnutá pre nepretržitú prevádzku vždy pripojenú k elektrickej sieti.

## BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

Zariadenie vyhovuje požiadavkám podľa noriem a smerníc EÚ, príslušným smerniciam EÚ o nízkonapäťových zariadeniach, smerniciam EÚ o elektromagnetickej kompatibilite.

Všetky činnosti súvisiace s elektrickými pripojeniami, údržbou a opravami jednotky sú povolené len po odpojení jednotky od elektrickej siete.

Všetky montážne a servisné činnosti sú povolené riadne kvalifikovaným elektrikárom s platným povolením na elektrickú prácu v elektrických jednotkách do 1 000 V po starostlivom preštudovaní tejto používateľskej príručky.

Jednotka musí byť uzemnená!

Dodržujte prosím bezpečnostné predpisy a pracovné pokyny (DIN EN 50 110, IEC 364).

Pred pripojením jednotky k elektrickej sieti sa uistite, že obežné koleso a plášť nie sú poškodené. Vnútorne časti pláštá nesmú obsahovať žiadne cudzie predmety, ktoré by mohli poškodiť lopatky obežného kolesa.

Pred akýmkoľvek operáciou súvisiacimi s počiatočnými servisnými a opravami prácami odpojte zariadenie od elektrickej siete.

Vykonajte opatrenia, ktoré zabránia kontaktu s ventilátorom, aby sa zabránilo fyzickému poškodeniu počas testu a spustenia jednotky.

Zneužitie výrobku alebo akékoľvek neoprávnené úpravy nie sú povolené.

Jednotka je určená na pripojenie k jednofázovej elektrickej sieti striedavého prúdu, pozri „Technické údaje“. Jednotka je dimenzovaná na trvalú prevádzku počas nepretržitého napájania.

Vykonajte opatrenia na zabránenie vnikaniu dymu, oxidu uhoľnatého a iných produktov spaľovania do miestnosti prostredníctvom otvorených komínových rúrok alebo iných protipožiarnych zariadení. Na správne spaľovanie a odsávanie plynov komínom zariadenia na spaľovanie paliva musí byť zabezpečený dostatočný prívod vzduchu, aby sa zabránilo spätnému ťahu. Maximálny povolený tlakový rozdiel na obytné jednotky je 4 Pa.

Transportovaný vzduch nesmie obsahovať prach ani iné pevné nečistoty,

lepkavé látky alebo vláknité materiály. Zariadenie nie je určené na používanie v horľavom a výbušnom prostredí.

Dopravovaný vzduch nesmie pri teplote uvedenej v tabuľke 1 v časti „Technické údaje“ pôsobiť na oceľ agresívne.

Nezatvárajte ani neblokujte sací ani výfukový otvor jednotky, aby nedošlo k narušeniu normálneho prúdenia vzduchu. Nesadajte si na jednotku a nekladte na ňu žiadne predmety.

Dodržiavaním pokynov v príručke zaistíte bezproblémovú prevádzku a dlhú životnosť výrobku.

Prístup k nebezpečným častiam a ochrana proti vniknutiu vody štandard IP22.

## SKLADOVACIE A PREPRAVNÉ PRAVIDLÁ

Prepravu jednotky umožňuje akékoľvek vozidlo za predpokladu, že je prepravovaná v pôvodnom obale a je chránená pred poveternostnými a mechanickými poškodeniami.

Na manipuláciu a prepravu používajte zdvíhacie stroje, aby ste predišli možnému mechanickému poškodeniu jednotky. Splniť požiadavky na prepravu určeného druhu nákladu počas manipulácie s nákladom.

Zariadenie skladujte na suchom a chladnom mieste v pôvodnom obale.

Skladovacie prostredie nesmie byť vystavené agresívnemu a/alebo chemickému odparovaniu, prímiesiam, cudzím predmetom, ktoré môžu spôsobiť koróziu a poškodiť tesnosť spoja.

Zariadenie skladujte v prostredí s minimalizovaným rizikom mechanického poškodenia, kolísania teploty a vlhkosti.

Nevystavujte prístroj teplotám pod +5 ° C a nad +40 ° C.

Pripojenie jednotky k elektrickej sieti je povolené potom, ako bola jednotka ponechaná vo vnútri najmenej dve hodiny.

## ZÁRUKA VÝROBCA

Výrobok vyhovuje požiadavkám podľa noriem a smerníc EÚ, príslušným smerniciam EÚ o zariadeniach nízkeho napätia, smerniciam EÚ o elektromagnetickej kompatibilite.

Týmto vyhlasujeme, že nasledujúci výrobok je v súlade so základnými požiadavkami na ochranu podľa smernice 2004/108/ES, 89/336/EHS o elektromagnetickej kompatibilite, smernice 2006/95/ES, 73/23/EHS a smernice pre označovanie CE 93/ 68/EHS o aproximácii zákonov členských štátov týkajúcich sa elektromagnetickej compatibility.

Výrobca týmto zaručuje normálnu prevádzku zariadenia po dobu 2 rokov od dátumu maloobchodného predaja za predpokladu dodržania montážnych a prevádzkových predpisov.

V prípade poruchy spôsobenej chybou výroby počas záručnej doby má spotrebiteľ právo na výmenu.

Ak nedôjde k potvrdeniu dátumu predaja, záručná doba sa počíta od dátumu výroby.

Náhradu ponúka predávajúci.

Výrobca nezodpovedá za žiadne škody vyplývajúce z nesprávneho použitia alebo hrubého mechanického rušenia jednotky.

Splňte požiadavky návodu na obsluhu, aby bola zaistená bezproblémová a dlhá životnosť jednotky.



### POZOR

*Výrobok nie je dovolené používať deti a osobami so zníženými fyzickými, mentálnymi alebo zmyslovými schopnosťami bez riadnych praktických skúseností alebo odborných znalostí, pokiaľ nie sú kontrolované alebo poučené o prevádzke výrobku osobou (osobami) zodpovednými za ich bezpečnosť. Dohládajte na deti a nedovoľte im hrať sa s výrobkom.*

### POZOR

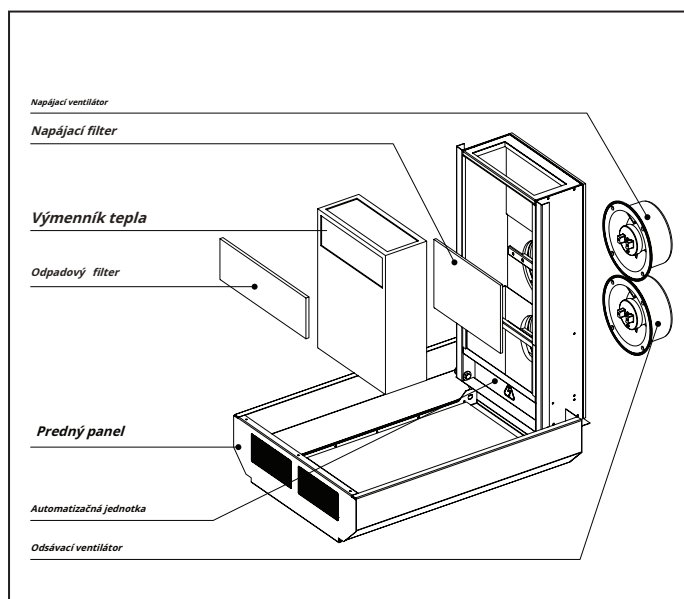
*Nevyhadzujte do domáceho odpadu.*



*Zariadenie obsahuje čiastočne materiál, ktorý je možné recyklovať, a čiastočne látky, ktoré by nemali skončiť ako domový odpad.*

*Zlikvidujte jednotku, keď dosiahne koniec svojej životnosti, podľa platných predpisov, kde sa nachádzate.*

## LOGIKA DIZAJNU A PREVÁDZKY JEDNOTKY



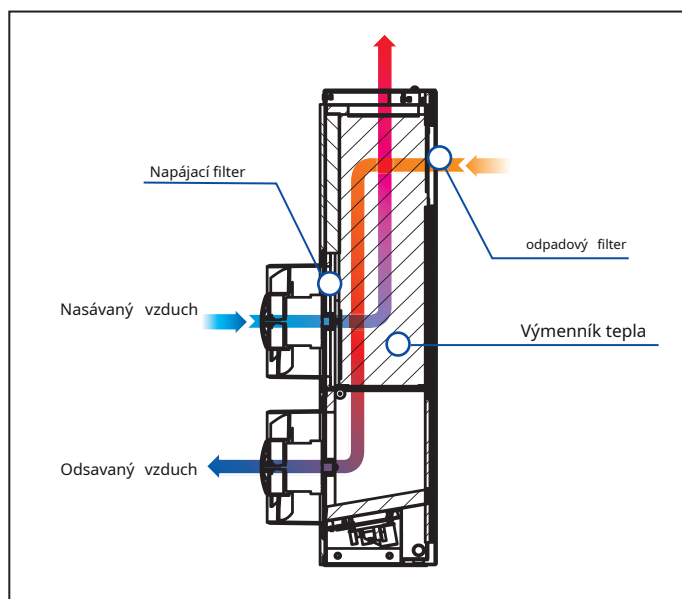
Obr. 1. Konštrukcia jednotky

Kompaktný kryt je vyrobený z ocele potiahnutej polymérom a má tepelnú a zvukovú izoláciu z penovej fólie PE 15 mm. Predný panel slúži na prístup k vnútorným častiam jednotky.

Jednotka je napájaná prostredníctvom integrovaného napájacieho zdroja so širokým rozsahom napájacieho napätia od 100 do 240 V a frekvenciou 50-60 Hz. Jednotka sa dodáva s napájacím káblom so štandardným adaptérom a je kompatibilná s okrúhlymi vzduchovými kanálmi Ø 125 mm.

Axiálne ventilátory EC zaisťujú prívod vzduchu a odvod vzduchu. Motorové technológie EC spĺňajú najnovšie technické požiadavky na úsporu energie a vysoko účinné vetranie. Vďaka technológii EC sa klimatizácia v jednej miestnosti vyznačuje nízkou spotrebou energie. Motory ventilátorov sú vybavené vstavanou tepelnou ochranou proti prehriatiu s automatickým reštartom a guľčikovými ložiskami pre dlhšiu životnosť.

Jednotka obsahuje doskový protiprúdový plastový výmenník tepla s veľkým povrchom a vysokou účinnosťou. Účinnosť rekuperácie dosahuje 79%. Prúdy vzduchu sú vo výmenníku tepla úplne oddelené. Zápach a nečistoty obsiahnuté v odsávanom vzduchu sa neprenášajú do privádzaného vzduchu



Obr. 2. Prevádzková logika

prúdiť.

Rekuperácia tepla je založená na využití tepelnej energie odsávaného vzduchu na ohrev privádzaného vzduchu. Odvodný vzduch odovzdáva väčšinu svojho tepla prúdeniu nasávaného vzduchu. V chladnom období sa tým znižujú straty tepelnej energie. V lete výmenník tepla pracuje opačne a prenáša chlad z chladeného odpadového vzduchu na chladenie teplého nasávaného vzduchu. To prispieva k lepšiemu výkonu klimatizácie vo vetraných priestoroch.

Integrovaný ochranný systém slúži na ochranu jednotky pred mrazom v chladných obdobiach. Snímač teploty je inštalovaný v sekcii za výmenníkom tepla pred odtáhovým ventilátorom a slúži na ochranu jednotky pred zamrznutím. Ak teplota výfukových plynov klesne pod +3 °C, registruje sa nebezpečenstvo zamrznutia výmenníka tepla. V takom prípade je napájací ventilátor vypnutý a jednotka pracuje v režime odsávania, ktorý umožňuje zahrievanie výmenníka tepla odsávaným vzduchom. Keď je nebezpečenstvo zamrznutia vypnuté, jednotka sa vráti do štandardného prevádzkového režimu.

Jednotka je vybavená spínačom rýchlosti snímača BLAUBERG SGR-3/1 na prepínanie otáčok jednotky.

## DODACIA SADA

- Jednotka - 1 položka;
- Prepínač rýchlosti snímača - 1 položka;
- Napájací kábel - 1 položka;
- Upevňovacie prvky (skrutka 5,0x50 - 2 položky; hmoždinka 8x40 - 2 položky);

- Návod na obsluhu - 1 položka;
- Hlavný tanier - 1 položka;
- Baliaci box - 1 položka.

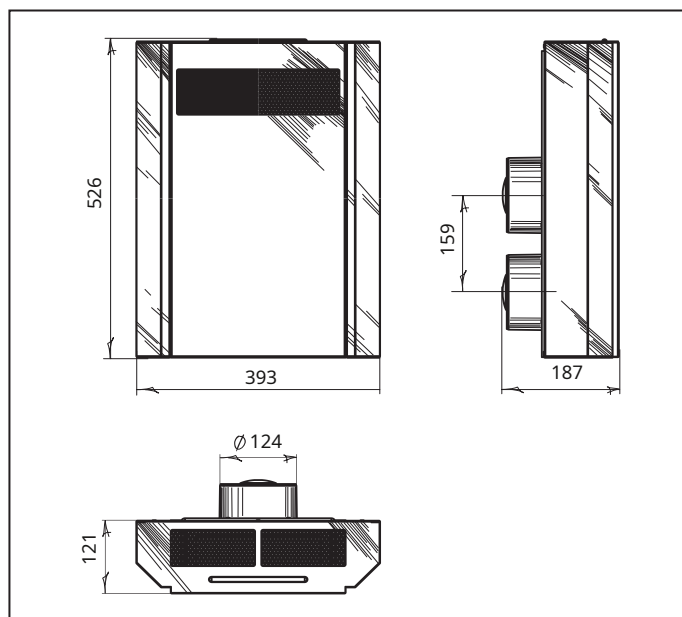
## TECHNICKÉ DÁTA

Tabuľka 1. Technické údaje jednotky

| Parametre                                           | FRESHBOX 60 |      |      |
|-----------------------------------------------------|-------------|------|------|
| Jednotkové napätie / 50-60 Hz [V]                   | 100-240     |      |      |
| Rýchlosť                                            | min         | med  | max  |
| Výkon [W]                                           | 4.2         | 9.6  | 15.4 |
| Aktuálne [A]                                        | 0,02        | 0,04 | 0,07 |
| Max. prietok vzduchu [m³/h]                         | 30          | 45   | 60   |
| ot /min                                             | 1165        | 1720 | 2685 |
| Hladina akustického tlaku vo vzdialenosti 3 m [dBA] | 22          | 25   | 29   |
| Max. teplota prepravovaného vzduchu [°C] Filter:    | - 20 až +50 |      |      |
| odsávanie/prívod                                    | G2          |      |      |
| Účinnosť spätného získavania tepla                  | 79          | 74   | 70   |
| [%] Typ výmenníka tepla                             | protiprúd   |      |      |
| Materiál výmenníka tepla                            | polystyrén  |      |      |
| Stupeň ochrany proti vniknutiu                      | IP22        |      |      |
| Hmotnosť [kg]                                       | 10.3        |      |      |

\* Prípustná odchýlka menovitého napätia:  $\pm 10\%$ .

\*\* Hladina hluku sa meria vo vzdialenosti 3 m od jednotky pripojenej k vzduchovým kanálom, vo voľnej miestnosti.



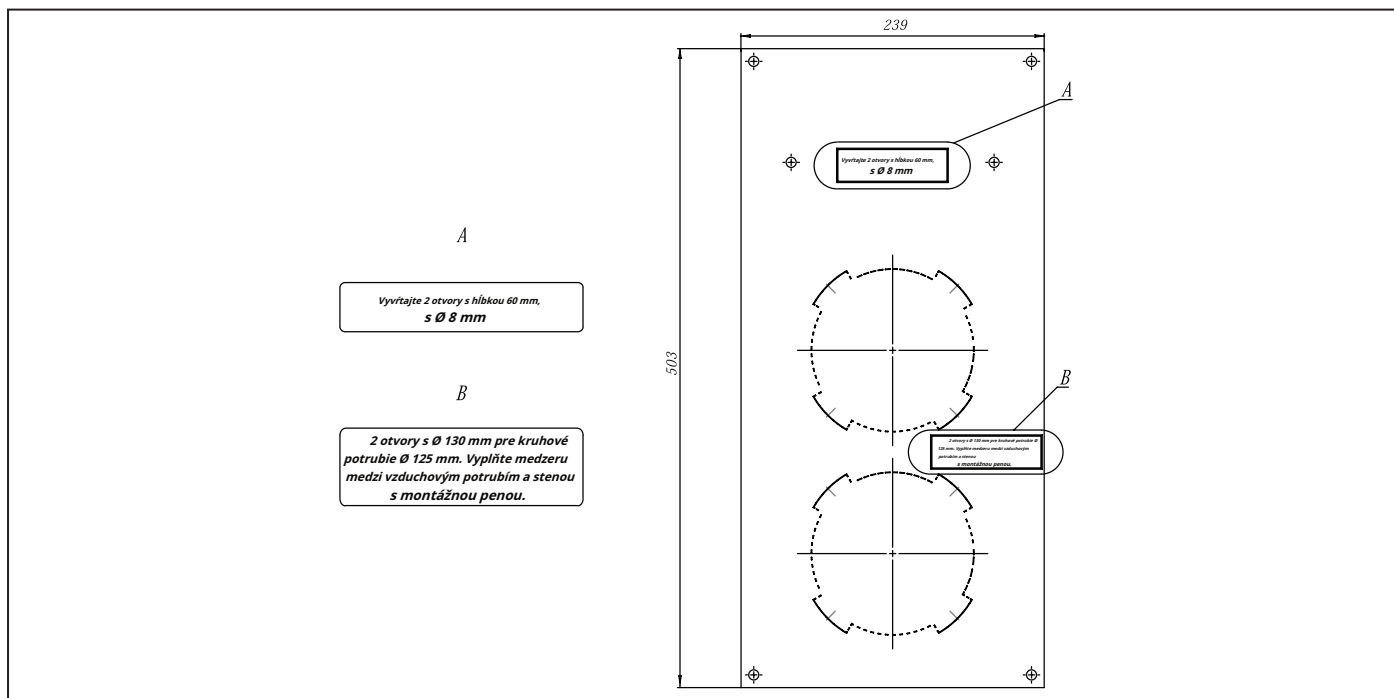
Obr. 3. Celkové rozmery

## POKYNY PRE MONTÁŽ A PREVÁDZKU

Jednotka je namontovaná s hlavnou doskou z dodacej sady, obr. 4. Pripravte si tiež dva vzduchové kanály požadovanej dĺžky alebo jednu z montážnych súprav (MS1 FRESHBOX 60 alebo MS2 FRESHBOX 60).

Montážna sada MS1 FRESHBOX 60 je špeciálne navrhnutá pre montáž jednotky vo všeobecnej fáze výstavby. Obsahuje dva plastové vzduchové kanály, každý dlhý 500 mm, a dve hlavné dosky na označenie otvorov na stranách vnútornej a vonkajšej steny.

Montážna sada MS2 FRESHBOX 60 je špeciálne navrhnutá pre montáž jednotky v pripravenom stave. Obsahuje dva plastové vzduchové kanály, dlhé 500 mm, základnú dosku pre zodpovedajúce otvory a vonkajšiu ventilačnú kapotu AH FRESHBOX 60, ktorá zabraňuje vniknutiu cudzích predmetov do jednotky. Ak je hrúbka steny budovy väčšia ako 500 mm, pripravte si dva vzduchové kanály Ø125 mm požadovanej dĺžky.



Obr. 4. Hlavná doska

**Postup montáže jednotky:**

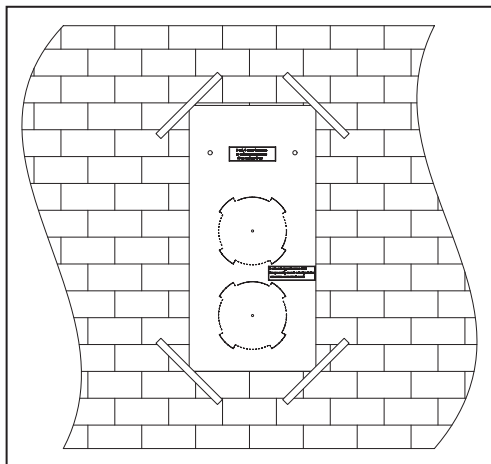
1. Upevníte základnú dosku z dodávacej sady na stenu tesniacou páskou na požadovanej úrovni, obr. 5.
2. Na základnej doske označte dva otvory Ø 140 mm pre vzduchové kanály a dva otvory Ø 8 mm pre hmoždinky.
3. Odstráňte základnú dosku a vyvrtajte otvory zošíkmené o 2-3% pre vzduchové kanály a otvory pre hmoždinky, hlboké 60 mm. Potom vložte hmoždinky z dodacej sady. Obr
4. Odstráňte perforované otvory pre vzduchové kanály z základnej dosky. Znovu ho nainštalujte pomocou tesniacej pásky. Ak používate súpravu MS1 FRESHBOX 60 alebo MS2 FRESHBOX 60, zafixujte základnú dosku z montážnej sady na strane vonkajšej steny tak, aby boli vzduchové kanály navzájom vyrovnané. Opravte túto základnú dosku o niečo nižšie, aby bol zaistený minimálny požadovaný sklon o 3% von.
5. Vsuňte vzduchové kanály do otvorov základnej dosky a utesnite ich montážnou penou cez poskytnuté otvory v základnej doske, obr. 7. Nainštalujte vzduchové kanály naklonené o 2-3% von, aby bol zaistený odvod kondenzátu.
6. Po vytvrdnutí montážnej peny (pozri čas tuhnutia v špecifikácii produktu) odstráňte matricové platne. Na vnútornej stene vyrežte

vyčnievajúce časti vzduchovodov sú v jednej rovine so stenou. Na strane vonkajšej steny musia vzduchové kanály vyčnievať o 10 mm, aby sa zabránilo spadnutiu kondenzátu na stenu.

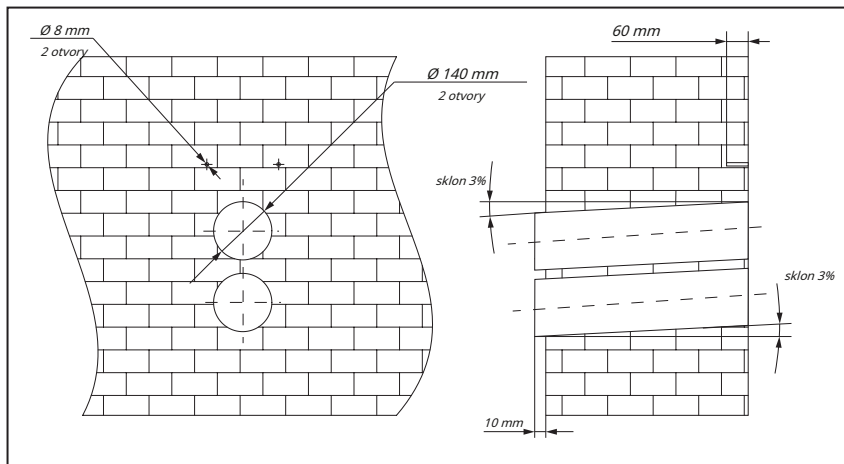
**7. Postup montáže jednotky:**

- a) zložte predný kryt a vyberte výmenník tepla, obr. 8;
- b) pripojte hrdla jednotky k vzduchovým kanálom, obr. 9;
- c) pripevnite jednotku k stene pomocou skrutiek 5,0 x 50 (skrutky a zodpovedajúce hmoždinky sú súčasťou dodávky);
- d) Nainštalujte výmenník tepla a predný panel.
- e) Namontujte spínač rýchlosti snímača, pozri Pripojenie k elektrickej sieti a ovládaniu, strana 8.

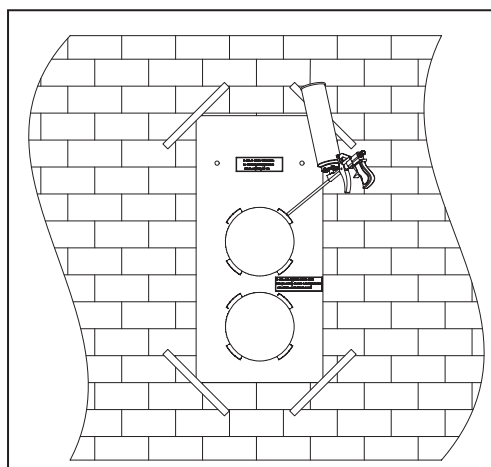
**Ja**Nainštalujte vetraciu kapotu AH FRESHBOX 60 na vonkajšiu stranu budovy, aby sa zabránilo vniknutiu cudzích predmetov do vzduchových potrubí, obr. 10. Odsávač pár nie je súčasťou dodávky jednotky FRESHBOX 60 a je k dispozícii na samostatnú objednávku (s montážnou sadou MS2 FRESHBOX 60 alebo ako AH FRESHBOX 60). Odsávač pár AH FRESHBOX 60 je možné nahradiť akoukoľvek vetracou mriežkou alebo digestorom príslušnej veľkosti.



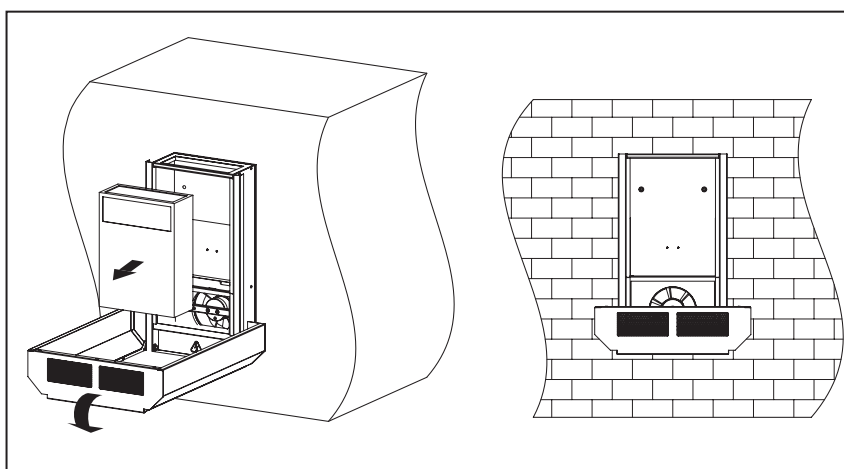
Obr.



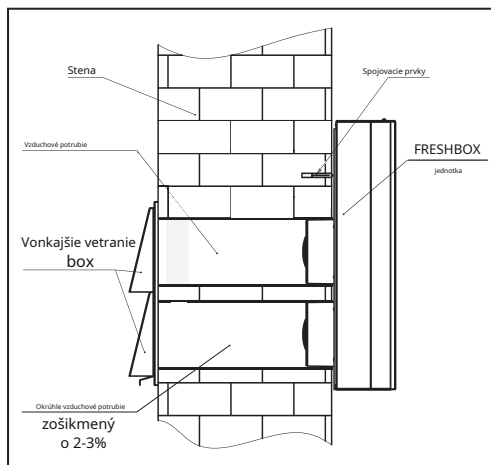
Obr.



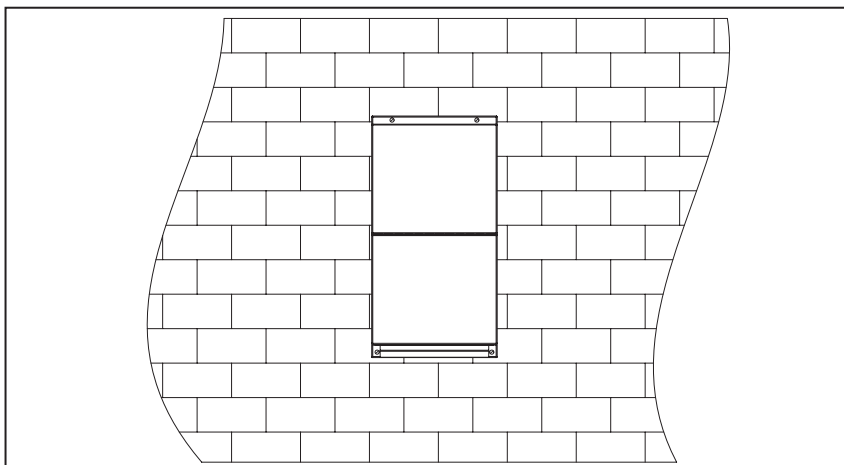
Obr.



Obr.

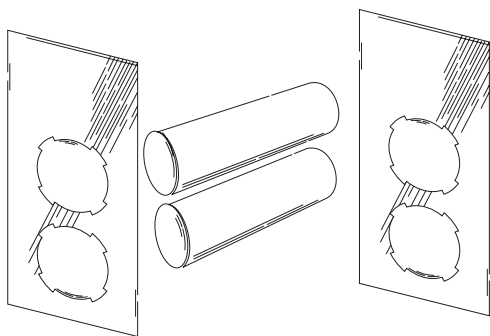


Obr.



Obr.

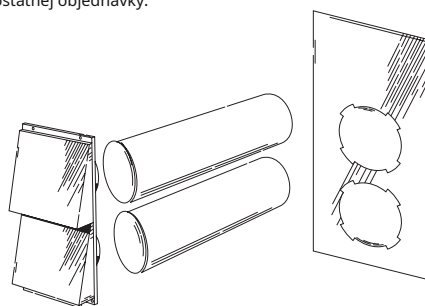
**FRESHBOX MS1 60** montážna sada je navrhnutá tak, aby pripravila montážne miesto pre inštaláciu jednotky FRESHBOX 60 vo všeobecnej fáze výstavby.



The **FRESHBOX MS1 60** montážna sada obsahuje:

- plastové vzduchové potrubie Ø 125 mm, dlhé 500 mm - 2 položky;
- papierová hlavná doska - 2 položky.

**FRESHBOX MS2 60** montážna sada slúži na montáž jednotky FRESHBOX 60 a je k dispozícii na základe samostatnej objednávky.



**FRESHBOX MS2 60** montážna sada obsahuje:

- plastové vzduchové potrubie Ø 125 mm, dlhé 500 mm - 2 položky;
- papierová hlavná doska - 1 položka;
- vonkajší ventilačný box AH FRESHBOX 60 - 1 položka;
- skrutka a hmoždinka 8x40 - 4 položky.

Postup montáže **FRESHBOX MS2 60** sada:

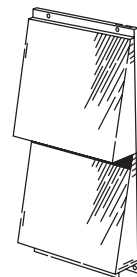
1. Upevnite základnú dosku z dodávacej sady na strane vnútornej steny tesniacou páskou na požadovanú úroveň, obr. 5.
2. Na základnej doske označte dva otvory Ø 140 mm pre vzduchové kanály a dva otvory Ø 8 mm pre hmoždinky.
3. Odstráňte základnú dosku a vyvrtajte otvory zošikmené o 2-3% pre vzduchové kanály a otvory pre hmoždinky, hlboké 60 mm. Potom vložte hmoždinky z dodacej sady. Obr
4. Odstráňte perforované otvory pre vzduchové kanály z základnej dosky. Znovu ho nainštalujte pomocou tesniacej pásky. Ak používate súpravu MS1 FRESHBOX 60 alebo MS2 FRESHBOX 60, zafixujte základnú dosku z montážnej sady na strane vonkajšej steny tak, aby boli vzduchové kanály navzájom vyrovnané. Opravte túto základnú dosku

Postup montáže **FRESHBOX MS1 60** sada:

1. Upevnite jednu základnú dosku z dodávacej sady na strane vnútornej steny tesniacou páskou na požadovanú úroveň, obr. 5.
2. Na základnej doske označte dva otvory Ø 140 mm pre vzduchové kanály a dva otvory Ø 8 mm pre hmoždinky.
3. Odstráňte základnú dosku a vyvrtajte otvory zošikmené o 2-3% pre vzduchové kanály a otvory pre hmoždinky, hlboké 60 mm. Potom vložte hmoždinky z dodacej sady. Obr
4. Odstráňte perforované vložky pre vzduchové kanály z základnej dosky. Znovu ho nainštalujte pomocou tesniacej pásky. Ak používate sadu MS1 FRESHBOX 60 alebo MS2 FRESHBOX 60, zafixujte základnú dosku z montážnej sady na strane vonkajšej steny tak, aby boli vzduchové kanály navzájom vyrovnané. Opravte túto základnú dosku o niečo nižšie, aby bol zaistený minimálny požadovaný sklon o 3%.
5. Vložte vzduchové kanály do otvorov základnej dosky a utesnite ich montážnou penou cez otvory v základnej doske, obr. 7. Nainštalujte vzduchové kanály naklonené o 3% von, aby bol zaistený odvod kondenzátu.
6. Po vytvrdnutí montážnej peny (pozri čas tuhnutia v špecifikácii produktu) odstráňte matricové platne. Na vnútornej stene vyrežte vyčnievajúce časti vzduchových potrubí tak, aby boli v jednej rovine so stenou. Na strane vonkajšej steny musia vzduchové kanály vyčnievať o 10 mm, aby sa zabránilo spadnutiu kondenzátu na stenu.

o niečo nižšie, aby bol zaistený minimálny požadovaný sklon o 3%.

5. Vložte vzduchové kanály do otvorov základnej dosky a utesnite ich montážnou penou cez otvory v základnej doske, obr. 7. Nainštalujte vzduchové kanály naklonené o 3%, aby bol zaistený odvod kondenzátu.
6. Po vytvrdnutí montážnej peny (pozri čas tuhnutia v špecifikácii produktu) odstráňte matricové platne. Na vnútornej stene vyrežte vyčnievajúce časti vzduchových potrubí tak, aby boli v jednej rovine so stenou. Na strane vonkajšej steny musia vzduchové kanály vyčnievať o 10 mm, aby sa zabránilo spadnutiu kondenzátu na stenu.
7. Nainštalujte vetráciu kapotu AH FRESHBOX 60 na vonkajšiu stranu budovy, aby sa zabránilo vniknutiu cudzích predmetov do vzduchových potrubí, obr. 10.



Postup montáže **AH FRESHBOX 60** vetracia kapucňa:

- a) priložte vetráciu kapotu AH FRESHBOX 60 k stene;
- b) označte upevňovacie otvory;
- c) vyvrtajte štyri otvory s priemerom 8 mm a hĺbkou 40 mm;
- d) nainštalujte hmoždinky 8x40 zo súpravy na dodávku odsávača pár;
- e) nainštalujte odsávač pár AH FRESHBOX 60;
- f) Odsávač pár AH FRESHBOX 60 upevnite skrutkami.

## PRIPOJENIE K SÍŤOVÝM SÍŤOM A KONTROLE



## POZOR

Pred každou elektrickou inštaláciou si prečítajte návod na obsluhu. Pripojenie jednotky k elektrickej sieti je dovolené len kvalifikovaným elektrikárom.

Menovité elektrické parametre sú uvedené na výkonovom štítku. Nie sú povolené žiadne úpravy vnútorných pripojení a budú mať za následok neplatnosť záruky.

Pripojte zariadenie iba k elektrickej sieti s platnými elektrickými normami. Jednotka musí byť zapojená do správne namontovanej zásuvky s uzemnenou svorkou alebo pripojená k pevne nainštalovanému káblu.

Dodržiavajte príslušné elektrické normy, bezpečnostné pravidlá (DIN VDE 0100), TAB der EVU.

Systém domovej kabeláže musí byť vybavený automatickým spínačom na externom vstupe. Pripojte zariadenie k elektrickej sieti pomocou automatického spínača. Kontaktná medzera na všetkých póloch najmenej 3 mm (VDE 0700 T1 7.12.2 / EN 60335-1).

Nainštalujte automatický prepínač, aby ste zaistili rýchly prístup.

Jednotka je dimenzovaná na pripojenie k jednofázovej sieti striedavého prúdu 1 ~ 100-240 V / 50-60 Hz.

Nápojaci kábel je k jednotke vopred zapojený, aby sa uľahčilo elektrické pripojenie.

Jednotka je vybavená spínačom rýchlosti snímača BLAUBERG SGR-3/1 na ovládanie prevádzkového režimu.

Spínač rýchlosti snímača BLAUBERG SGR-3/1 je určený na zapnutie/vypnutie a výber režimu prevádzky:

- **režim 1.** Prepínač rýchlosti je v 1 polohe. Prietok vzduchu 30 m<sup>3</sup>/h.
- **režim 2.** Spínač rýchlosti je v 2 polohách. Prietok vzduchu 45 m<sup>3</sup>/h.
- **režim 3.** Prepínač rýchlosti je v 3 polohách. Prietok vzduchu 60 m<sup>3</sup>/h.

Dotknutím sa príslušného tlačidla rýchlosti aktivujete požadovanú rýchlosť pripojenej klimatizačnej jednotky.

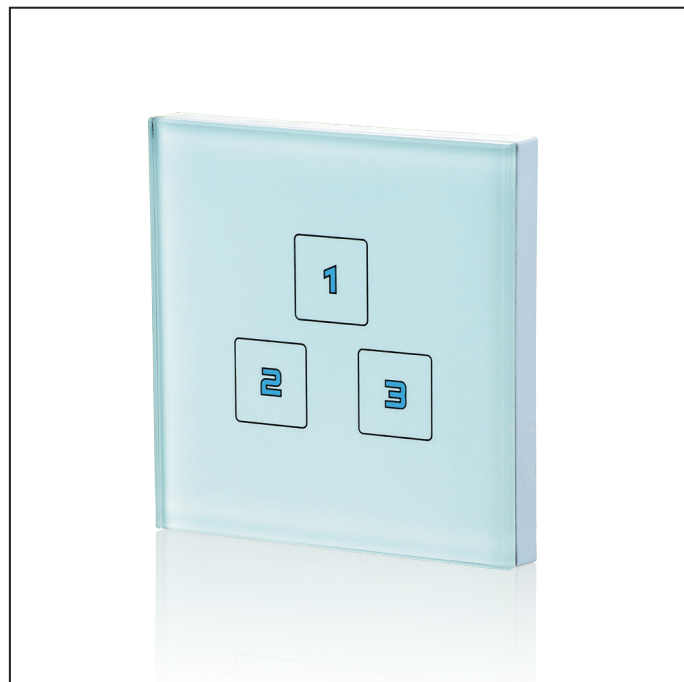
Dotykom na príslušné tlačidlo rýchlosti zmeníte zvolenú rýchlosť. Príslušné tlačidlo rýchlosti má modré zvýraznenie. Klimatizačnú jednotku vypnete ešte raz dotknutím sa tlačidla aktuálnej rýchlosti ventilátora.

Keď je jednotka vypnutá, senzorový panel nemá žiadnu svetelnú indikáciu. Zakaždým, keď sa dotknete panela senzora, generuje sa zvukový signál.

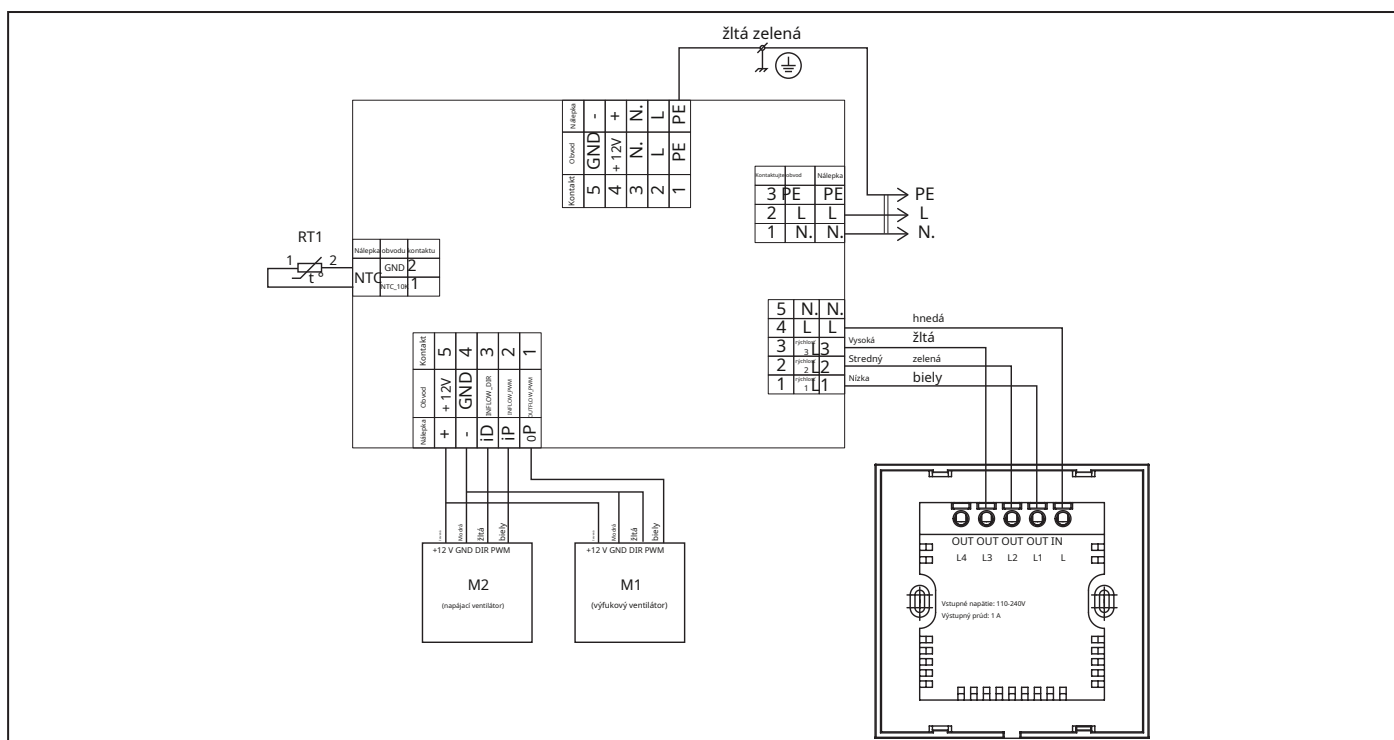
Riadiaca jednotka je nainštalovaná pod ochranným panelom klimatizačnej jednotky, obr. 12.

Klimatizačná jednotka je pripojená k spínaču rýchlosti snímača pomocou štvorvodičového drôtu s dĺžkou 3 m, ktorý je súčasťou dodávky. 12.

Každý drôt musí mať min. prierez 0,25 mm<sup>2</sup>. Dĺžka kábla od jednotky k spínaču rýchlosti snímača nesmie presiahnuť 30 m.



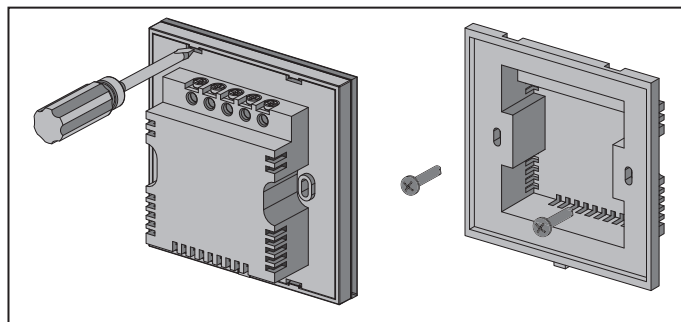
Obr. 11. Spínač rýchlosti snímača SGR-3/1



Obr. 12. Schéma zapojenia

Postup montáže spínača rýchlosti snímača, obr. 13:

1. Opatrne uvoľnite západky predného panela spínača pomocou skrutkovača.
2. Odstráňte predný panel.
3. Vedte kábel do miesta inštalácie spínača rýchlosti.
4. Upevnite zadný panel k stene pomocou upevňovacích otvorov.
5. Pripojte riadiaci kábel k spínaču rýchlosti podľa schémy zapojenia, obr. 12.
6. Nainštalujte predný panel spínača rýchlosti na západky.



Obr. 13. Montáž spínača rýchlosti snímača SGR-3/1

## ÚDRŽBA

Servis jednotky je potrebný 3-4 krát za rok.

Pred akoukoľvek údržbou odpojte zariadenie od elektrickej siete. Údržba jednotky zahŕňa pravidelné čistenie povrchov a komponentov jednotky pred čistením alebo výmenou prachu a filtrov.

Na odstránenie prachu z jednotky na úpravu vzduchu použite mäkkú kefu, handričku alebo stlačený vzduch. Nepoužívajte vodu, abrazívne čistiace prostriedky, ostré predmety a rozpúšťadlá. Lopatky obežného kola čistite raz za rok.

Znečistené filtre zvyšujú odpor vzduchu a znižujú výkon zariadenia. The

filtre je možné čistiť vysávačom alebo tečúcou vodou. Filtre nechajte dobre zaschnúť najmenej 24 hodín. Filtre vyžadujú čistenie najmenej 3-4 krát za rok.

Na prístup k filtrom jednotky otvorte predný panel, obr. 1.

Na udržanie vysokej účinnosti rekuperácie tepla výmenníka tepla je potrebné pravidelné čistenie. Na čistenie výmenníka tepla použite vysávač alebo ho opláchnite pod tečúcou vodou. A najmenej 24 hodín, aby dobre vyschol.

## RIEŠENIE PROBLÉMOV

Tabuľka 2. Zoznam chýb a riešenie problémov

| Porucha                                          | Možné dôvody                                                                      | Náprava                                                                                                        |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Keď je jednotka zapnutá, ventilátor sa nespustí. | Žiadne napájanie.                                                                 | Zaistite správne napájanie, v opačnom prípade odstráňte poruchu pripojenia.                                    |
| Studený prívod vzduchu.                          | Extrakčný filter je upchatý.                                                      | Vyčistite alebo vymeňte filter odsávania.                                                                      |
|                                                  | Výmenník tepla je zamrznutý.                                                      | Skontrolujte výmenník tepla, či nie je zamrznutý. V prípade potreby jednotku vypnite a nechajte rozpustiť ľad. |
| Nízky prítok vzduchu.                            | Filtre, ventilátory alebo výmenník tepla sú znečistené.                           | Vyčistite alebo vymeňte filtre; vyčistite ventilátory a výmenník tepla.                                        |
|                                                  | Vzduchové kanály alebo vonkajšia kapota sú znečistené alebo mechanicky poškodené. | Vyčistite alebo vymeňte poškodené vzduchové kanály alebo vonkajší kryt.                                        |
| Hluk, vibrácie.                                  | Lopatky obežného kola sú upchaté.                                                 | Vyčistite lopatky obežného kola.                                                                               |
|                                                  | Uvoľnené skrutkové spojenie.                                                      | Utiahnite upevňovacie skrutky.                                                                                 |

## OSVEDČENIE O PRIJATÍ

Jednopokojová klimatizačná jednotka s rekuperáciou tepla  
**FRESHBOX 60**  
je uznaný za prevádzkyschopný.

Zariadenie vyhovuje požiadavkám podľa noriem a smerníc EÚ, príslušným smerniciam EÚ o nízkonapäťových zariadeniach, smerniciam EÚ o elektromagnetickej kompatibilite.

Týmto vyhlasujeme, že nasledujúci výrobok je v súlade so základnými požiadavkami na ochranu podľa smernice 2004/108/ES, 89/336/EHS o elektromagnetickej kompatibilite, smernice 2006/95/ES, 73/23/EHS a smernice pre označovanie CE 93/ 68/EHS o aproximácii zákonov členských štátov týkajúcich sa elektromagnetickej compatibility.

Tento certifikát je vydaný po teste vykonanom na vzorkách vyššie uvedeného výrobku.

Schvaľovacia značka

Dátum výroby \_\_\_\_\_

## CERTIFIKÁT ELEKTRICKÉHO PRIPOJENIA

Jednopokojová klimatizačná jednotka s rekuperáciou tepla  
**FRESHBOX 60**

je pripojený k elektrickej sieti v súlade s požiadavkami návodu na obsluhu odborníkom:

Spoločnosť: \_\_\_\_\_

názov \_\_\_\_\_

Dátum \_\_\_\_\_ Podpis \_\_\_\_\_

## ZÁRUČNÝ LIST

PREDAJCA

DÁTUM PREDAJA

## ZÁSTUPCA V EÚ

Blauberg Ventilatoren GmbH  
Aidenbachstr. 52a  
D-81379 Mníchov, Nemecko

POZNÁMKY

---

---

---

